



Título: Instrumento de medición producción oral en inglés: promoción de salud con redes sociales

Autoras:

M. en Ed. Gabriela Cervantes Espinoza

gcervantese@uaemex.mx

Dra. en Ed. Vianey Méndez Salazar

vmendezs@uaemex.mx

M. en A.N. Enid Asvany Guzmán Caballero

eaquzmanc@uaemex.mx

Universidad Autónoma del Estado de México

Recepción: 19 de octubre de 2021

Aceptación: 30 de noviembre de 2021

Publicación: 15 de enero de 2022

Resumen

La predisposición ante el idioma inglés y la actual emergencia sanitaria son dos factores que dificultan el aprendizaje en el actual paradigma. La propuesta surge de unir tres ámbitos en un instrumento de evaluación: las redes sociales, el campo laboral y el idioma inglés. De esta manera el alumno se siente más atraído por el idioma al haber experimentado su función medular en la sociedad utilizando los medios de comunicación favoritos por su generación para expresarlos finalmente en inglés. Ellos compartieron información relacionada con la promoción de la salud de otras Unidades de Aprendizaje, en el sitio de su preferencia poniendo en práctica su creatividad. La investigación cualitativa se llevó a cabo en dos grupos, uno matutino y otro vespertino, de 40 alumnos cada uno, en el segundo periodo de la Licenciatura de Enfermería de la UAEMéx. Los resultados mostraron en la evaluación formativa, una ligera mejoría



en su producción oral y por ende disminuyó el uso del traductor facilitando el aprendizaje del idioma. En la evaluación sumativa hubo una disminución representativa que muestra la importancia de contar con diferentes tipos de evaluación para favorecer el proceso de formación holístico.

Palabras clave: redes sociales, instrumento de medición, producción oral, idioma inglés.

Title: Speaking English Evaluation tool: Health promotion through social networks

Authors:

M. en Ed. Gabriela Cervantes Espinoza

Dra. en Ed. Vianey Méndez Salazar

M. en A.N. Enid Asvany Guzmán Caballero

Abstract

Due to the difficulty of English Language Learning and the pandemic the interest of learning this language has decreased. This proposal is about including three main aspects in just one evaluation tool: social networks, labor field and English language. In this way students will feel more attracted by learning and putting into practice what they are going to do in society as nurses through social media, their favorite means of communication according to their generation. At the end of the term they will share their findings in English. They shared relevant information seen in other subjects related to health promotion in their favorite network by using their creativity. The quantitative research was done in two groups, 40 students each one, in the second term in Bachelor in Nursing UAEMex. Results showed a little improvement in their speaking abilities. Translator use decreased and it was easier to improve their learning process.



Key words: social networks, evaluation tool, speaking ability, English as a foreign language.

Introducción

En la actualidad de acuerdo con English First y su indicador (EF EPI, 2019) el número de certificaciones en inglés ha disminuido notablemente, México se encuentra detrás de Guatemala, Argentina y Costa Rica. La situación es un problema multifactorial. El Programa Nacional de Inglés en Educación Básica, en educación media y superior son diferentes de acuerdo al subsistema educativo perteneciente, por ende no hay alguna relación o continuidad entre ellos. Sin embargo, se identifican varias situaciones modulares que afectan el proceso de enseñanza- aprendizaje de inglés. Por ejemplo, la predisposición al idioma que la sociedad mexicana tiene. Muchos de los alumnos han recibido cursos de inglés por lo menos 3 años o más durante su proceso de formación académica antes de nivel superior, sin obtener resultados observables o satisfactorios para el alumno (Narvaez Sierra, 2020). Toda esta carga negativa afecta el escenario en donde se lleva a cabo dicho proceso sin importar la modalidad del curso o la institución. Otro aspecto es el enfoque gramatical que muchos institutos ofrecen en su metodología de enseñanza dejando de lado la trascendencia de la producción oral.

El enfoque comunicativo que el modelo de la UAEMex plantea en la enseñanza del idioma inglés tiene como punto medular interactuar en un contexto cotidiano tal y como se menciona en el programa de la UA de inglés 5. En consecuencia, el docente es el que debe propiciar dichas situaciones cotidianas para que el alumno las experimente lo más real posible en la Enseñanza Remota por Emergencia. (Hodges C. Moore S. Lockee B. Trust T. Bond A., 2020)

Como docente se necesita olvidar preguntas con respuestas dadas y comenzar un rompimiento de instrumentos de medición cotidianos para identificar otros que mejoren la percepción del idioma. La lectura acerca de lo que se está llevando a cabo



facilita la puesta en práctica, nos permite tener el control del entorno y obtener resultados únicos.

La importancia de la “curación de contenidos” disminuye la carga e identifica aquellas competencias medulares de la UA al seleccionar las competencias medulares para desarrollarlas favorablemente, dejando de lado aquellas que son secundarias. De esta manera se facilita la carga e identifica aquellas competencias medulares de la UA para favorecer la adquisición de nuevos contenidos y ponerlos en práctica con apoyo de las Tics simulando situaciones reales.

Para seguir el modelo de la enseñanza remota por emergencia (ERE por sus siglas en inglés) los alumnos recibieron clases síncronas de acuerdo con el horario que se les mandó a principio de periodo 2021A. Por lo general la mayoría de ellos tenían de 7 a 8 horas de clase frente al monitor con poco o nulo tiempo de descanso entre sesiones y por ende terminaban la jornada con un hartazgo de las Tics. El resto del día, en el mejor escenario, se dedicaban a realizar las tareas, y en otros escenarios, muy frecuentes por la actual contingencia, los alumnos trabajaban en diferentes ámbitos desde hospitalario, negocios familiares, pequeños negocios, entre otros etc.

El objetivo específico del programa de inglés 5 incluye la aplicación de un proceso de enfermería para la promoción y cuidado de la salud y ,una vez mencionado el cambio de enfoque metodológico como lo obliga la ERE, se necesita buscar un instrumento de evaluación distinto, más atractivo para los alumnos y modificar la percepción que tienen del idioma impulsando el trabajo en equipo, la comunicación e interacción entre ellos y llevando a cabo el rol que fungen en la sociedad como promotores de la salud. En muchos casos los propios alumnos experimentaron ansiedad, falta de sueño, poca organización para realizar tareas y conectarse a sus clases.

Para mejorar la motivación de los alumnos respecto al nivel de inglés se seleccionaron las redes sociales para la promoción de la salud dependiendo de lo que ellos estaban experimentando a causa de la emergencia. Por ejemplo, si la falta de sueño estaba



afectando el desempeño académico entonces el tema es “promoción de la salud del sueño. De esta manera se unen los tres ejes básicos para mejorar la motivación respecto al idioma: 1.la función medular de un futuro enfermero o enfermera en el 2.campo laboral por medio de 3.las redes sociales y finalmente presentar su proceso desde la selección del tema, el canal de comunicación (twitter, facebook, instagram, entre otros), la frecuencia con la que suben la información al canal y la estrategia de interacción con los seguidores como: sesiones en vivo por el mismo canal o por medio de otras herramientas tecnológicas como TEAMS, Zoom, Goole meet.

El instrumento de medición da respuesta a la necesidad que Nicholas Carr (2011) citado en “La innovación pendiente”

...Aquí el reto está en diseñar y favorecer experiencias de aprendizaje que vayan más allá de la sistematización de conocimientos preestablecidos. Estimular la exploración y la creatividad en el proceso formativo habrá de jugar un papel clave. Repensar el papel del aprendiz también significa ir más allá de simplemente acceder a recursos elaborados por terceros. Abrir espacios de deconstrucción y reconstrucción de nuevos conocimientos en diversos formatos y lenguajes, atribuyendo un mayor protagonismo al sujeto que aprende, estimulando el pensamiento crítico y la experimentación (Cobo, 2016, pág. 35).

De esta manera el papel importante que el alumno lleva a cabo es la promoción de la salud con sus propios medios desarrollando no solo las competencias comunicativas que tanto el Marco Común Europeo de Referencia en Lenguas en el nivel de B1 (Council of Europe, 2001) lo describe, como el programa de la Unidad de Aprendizaje de inglés 5, sino también habilidades blandas (Daly C., 2018) y habilidades para la vida.



Método

El objetivo de la presente investigación es comprobar si el instrumento de evaluación utilizado para el segundo parcial favorece a la producción oral.

Es importante mencionar que para la realización de la presente investigación los alumnos generaron un grupo de 4 integrantes y seleccionaron un tema relacionado con la promoción de la salud y las dificultades que estaban enfrentando a causa de la actual emergencia y el aprendizaje remoto. Dentro de Microsoft TEAMS, plataforma con la que se apoya la UAEMéx para las sesiones síncronas y trabajar de manera remota, se tiene la herramienta de generar canales; espacios cerrados para la interacción entre los integrantes. Cada uno de los grupos contaba con su propio canal, de esta manera ellos serían los que decidirían el momento de reunirse, organizar el resumen de la información, con qué frecuencia se subiría dicha información a la red social de su preferencia y trabajar de manera asíncrona. Para que la evidencia tuviera resultados y se buscara obtener más interacción con los seguidores, se les pidió que durante casi todo el mes de mayo mantuvieran su red social activa. Además, ellos estaban obligados a realizar un pequeño programa para dosificar los temas, las actividades asíncronas y síncronas como videollamadas o interacciones “en vivo”. Toda esta interacción se llevó a cabo en español para evitar obstáculos de seguidores, de expresión oral y escrita además de incrementar la motivación e interés por el idioma inglés porque, como producto final, los alumnos realizaron una presentación oral en dicho idioma para explicar cómo fue su experiencia al promover la salud con las redes sociales.

Ellos debían buscar términos en inglés relacionados con su tema y necesitaban resumir todo el proceso, desde la selección de la red social hasta los resultados que obtuvieron, cómo número de seguidores, actividades que tuvieron mayor relevancia y como conclusión algunas mejoras tanto en la red social como actitudes, solución de problemas dentro del grupo, generación de contenido, entre otros. La información que los alumnos han recibido hasta el momento en la licenciatura, de otras Unidades de



Aprendizaje como “microbiología” dieron pauta para seleccionar los temas. Por ejemplo, un grupo seleccionó “parásitos” por el impacto e interés que generó en ellos.

Durante las 3 semanas de mayo en las sesiones síncronas grupales no se abordó el proyecto para darle continuidad al programa de la Unidad de Aprendizaje y a la producción oral. El asesor entraba a todos los canales de manera asíncrona por lo menos una vez a la semana para asesorar la interacción, las netiquetas y resolver las inquietudes. En el mismo espacio los integrantes compartieron archivos con la información que se incluiría en las publicaciones, la liga de la red social, así como el pequeño programa mencionado con anterioridad.

Finalmente, el 24 de mayo se les pidió que terminaran las evidencias para mostrarlas en la exposición final del proceso de promoción de salud por medio de las redes sociales. Una vez que los alumnos identificaron los materiales necesarios, momentos clave y alguna otra información relevante, se les brindó asesoría extra para generar enunciados cortos en inglés, pronunciación de ciertas palabras en las que tuvieran duda, impulsado la autonomía y evitando el uso de traductores que en la actualidad es muy recurrente. La dinámica para la evaluación del segundo parcial fue las siguientes:

En la presentación oral era necesario que todos los integrantes del equipo hablaran por lo menos un minuto. Se les hizo hincapié en la facilidad de identificar cuando las personas leen su intervención (rasgos físicos como mirada fija, cambio de entonación y realizar pausas de manera errónea), o simplemente cuando hacen uso del traductor (enunciados mal estructurados y el uso erróneo de palabras que se pueden traducir igual pero que tienen diferentes significados). La cámara de su dispositivo debería de estar encendida y al final se les formularía una pregunta con la intención de comprobar sus habilidades de producción oral. También se les comentó que si el tiempo de respuesta de dicha pregunta era excesivo podían ocasionar la sospecha de utilizar traductor para la respuesta.



Para seguir el mismo tenor de la ERE la evaluación deberá representar el nivel real del alumno y como lo menciona Reigeluth

... la evaluación está integrada con el aprendizaje. La enorme cantidad de oportunidades de ejecución se usan tanto en las evaluaciones formativas como en las sumativas. En segundo lugar, las evaluaciones se presentan como tareas auténticas en las cuales los estudiantes demuestran sus conocimientos, comprensión y habilidad. En tercer lugar, ya sea en una simulación, o en un tutorial, o en una ejercitación mecánica o práctica, la tecnología está diseñada para evaluar si se cumplió o no con el criterio de evaluación en cada desempeño del estudiante, y para brindar una evolución formativa al estudiante en forma inmediata para obtener un mayor impacto. Cuando los criterios que indican una ejecución exitosa son porque se ha cumplido en una cantidad numerosa de veces de las últimas ejecuciones, se considera que se completa la evaluación sumativa y el logro correspondiente queda asentado automáticamente en el inventario personal de logros del estudiante. (Reigeluth, citado el 30 de Junio 2021, pág. 27)

Resultados

En la Evaluación formativa además de llevar a cabo las actividades planteadas en el programa y en la plataforma de la Universidad Autónoma del Estado de México SEDUCA, se ofertaron asesorías disciplinares fuera del horario de las sesiones síncronas, se incluyó una heteroevaluación por medio de una rúbrica que engloba aspectos como ideas claras y breves, naturalidad y aspectos de mejora como errores de pronunciación, enunciados muy largos, ideas confusas, entre otros comentarios. La presentación se llevó a cabo en Microsoft TEAMS en el horario normal y se dividieron en dos sesiones síncronas. En el grupo matutino eran 10 grupos y en el vespertino 11. Durante las exposiciones los alumnos mostraron sus redes sociales y sus interacciones más relevantes, expresaron las ideas principales en inglés mostrando los resultados obtenidos en cada red social. Hubo algunos grupos que llevaron su función más allá de la promoción de la salud por medio de videos caseros



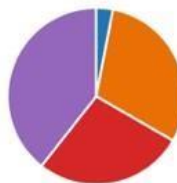
que incluían definiciones relevantes, algunas técnicas para disminuir los efectos colaterales, e incluso hubo un grupo que buscó apoyo con un conocido de la Facultad de Ingeniería UAEMéx y generó un “bot de asistencia inmediata” llamada Yana. Este tipo de intervenciones generan creatividad y solucionan el problema de estar conectado 24/7. Otro grupo desarrolló sus competencias digitales (Levano-Francia. L, 2019) al haber incurrido en una falla de derechos de autor. Sin embargo este no fue un obstáculo para ellos sino un incentivo para escudriñar la información con cautela ceder los derechos a los autores. Después la red social los contactó para saber si estaban interesados de buscar más seguidores con algún beneficio monetario.

Durante las presentaciones de las redes sociales los alumnos evaluaron a sus pares con la misma rúbrica y se abrió una hoja en google docs para vaciar el resultado final. De esta manera se involucra de manera activa y en tiempo real las participaciones de pares al realizar preguntas relacionadas con las inquietudes que se generaron, además de practicar la formulación, orden y entonación de preguntas en inglés. Para concluir la presentación de las redes sociales se les envió un formulario en forms en español para conocer, desde su perspectiva, el avance dentro de su proceso de aprendizaje. Los resultados que se obtuvieron en ambos grupos fueron relevantes a causa de los testimonios que comparten en su autoevaluación. La mayoría reportó estar satisfecho con su participación en el proyecto de las redes sociales.

8. De acuerdo a tu percepción ¿cuánto ha mejorado tu nivel de inglés?.

[More Details](#)

- 1. Ha empeorado (olvidé el vo... 1
- 2. Obtuve poco vocabulario y ... 10
- 3. Igual (no vi ninguna mejora ... 0
- 4. Poca mejoría (algunas estru... 9
- 5. Mucha mejoría (utilizo mas... 13



9. ¿Qué calificación representaría tu desempeño en la sección de preguntas y respuestas durante tu presentación en la sesión síncrona?

[More Details](#)

33

Responses



6.85 Average Rating



En esta imagen se muestran dos preguntas incluidas en el cuestionario de “autoevaluación”. En la pregunta 8 los alumnos reflejan, desde su punto de vista, una mejoría en cuanto a la producción oral en inglés. 13 personas de 38 seleccionaron la categoría de “muchacha mejoría”. En la pregunta 9 ellos seleccionan, honestamente, la calificación que refleje el desempeño en su producción oral. De esta manera ellos identificaron un aumento en el nivel académico, pero aún hay mucho que practicar para mejorar la expresión de ideas sin ningún apoyo.

10. ¿Qué experiencias te llevas del curso al haber combinado el idioma inglés y la promoción de salud en tiempos de pandemia?

Responses
Me llevo una experiencia buena, fue divertido hacer diferentes infografías lo mas llamativas posibles para nuestros seguidores, tambien fue emocionante ver cuando alguien comentaba
Fue muy bonito ya que me ayude a mi misma y ayude a más personas externando mi experiencia y compartiendo mis conocimientos nutricionales sin ningún tipo de retribución
Está bien, no estar bien No siempre puedes tener una sonrisa, pero hay que esforzarse porque es lo que nos tocó vivir
Pues, es un buen tema poniendo interés y tiempo en querer dar a conocer nuestro proyecto y así poder comprender la importancia de cuidar de la salud en esta pandemia que vivimos hoy en día.
Genere un poco mas de ingenio y creatividad para realizar cada actividad programada.
Es muy grato, además de ayudar a mis seguidores estuve aprendiendo y gracias a ello también he mejorado mi salud mental, ha sido uno de los mejores proyectos de mi vida porque en lo personal me ayudó bastante mientras me informaba

En esta imagen los alumnos expresaron libremente las experiencias vividas durante el proceso de trabajo con la red social de su preferencia promoviendo la salud incluyendo el idioma inglés durante y/o después del término del proyecto. Algunos alumnos incluyeron en su red social algunos términos en inglés relacionados con la pandemia a causas de la información que se iba generando respecto a la pandemia.

En la evaluación sumativa las ponderaciones del segundo examen parcial quedaron de la siguiente manera: examen en línea 20%, presentación oral 20%, coevaluación



5%, autoevaluación 5%, red social 10%, evaluación continua 40% (actividades y participación durante la sesión síncrona, ejercicios auto calificables y portafolios en la plataforma de SEDUCA).

Si solamente se toma en cuenta la presentación oral de las redes sociales, el promedio de esta actividad es de 6.5 en el grupo matutino y 6.1 en el vespertino, motivo por el cual es indispensable seguir incorporando actividades de producción oral.

El promedio del primer parcial en donde se llevó a cabo otro proyecto se obtuvo 7.9 y en el segundo parcial con el proyecto de las redes sociales hubo una disminución 7.4. El promedio general del grupo es de 7.3. Si se comparan los resultados con el grupo vespertino la disminución del promedio es muy ligera, un décimo, 7.3 primer parcial y 7.2 en el segundo parcial. El promedio final del este grupo si se toman en cuenta los exámenes finales que tienen una dinámica de evaluación distinta, bajó a 6.7 por la falta de evaluación continua como trabajos, participación, entre otros.

Discusión

Si solo se toma en cuenta la evaluación sumativa entonces refleja un retroceso en el proceso de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos. Sin embargo, como no es el único indicador, ni la única forma de evaluación, como lo menciona Reigeluth, para identificar sus competencias comunicativas, en la evaluación formativa, dentro de las respuestas que los alumnos brindaron, se muestra una ligera mejoría en su percepción y producción en cuanto al idioma, la disminución del uso del traductor que tanto ha afectado el proceso de aprendizaje y finalmente su auto estima se ha beneficiado reflejado en su producción oral del idioma inglés, con errores, con enunciados pequeños, sin ayuda extra y ,mejor aún, de manera espontánea, como es el proceso de natural de la comunicación.

Si bien la ERE obligó a mediar el aprendizaje por medio de las Tics la gran desventaja es la cantidad de herramientas disponibles para traducir un texto y esto afecta el nivel



de inglés real de los alumnos inflando las calificaciones. El objetivo es enseñarles en qué momento ocuparlos y de manera eficiente.

Los instrumentos de medición son una oportunidad para desarrollar no solo competencias básicas de la Unidad de Aprendizaje en la que el asesor imparte asesorías sino acompañar el proceso de formación de manera holística en el futuro enfermero, el cual se enfrentará con empleos que aún no se han formado. Tal como lo menciona Cristóbal Cobo... este enclaustramiento global también representa una gran oportunidad para quienes promovemos que los docentes universitarios dejen de ser meros divulgadores de contenido y se transformen en diseñadores de experiencias de aprendizaje... (Pardo H, 2020, pág. 8) . El haber compartido la promoción de la salud en momentos críticos como la pandemia, acercó el campo laboral de los futuros enfermeros a un clic de distancia, facilitando la interacción social.

El diseño de instrumentos de evaluación transdisciplinarios, como STEM en educación básica, favorece la trascendencia del idioma inglés en el área de la salud y por ende los alumnos obtendrán mejores resultados si ellos experimentan la utilidad del idioma en el quehacer cotidiano. Un aspecto que pudo haber afectado la producción oral en la exposición final fue el interpretar la información obtenida de la red social en español al inglés porque es muy común enunciar las ideas en inglés de la misma forma que se hace en español y esto no es posible desde el orden de enunciados hasta las expresiones coloquiales que si se traducen de esa manera solo ocasionarán confusión. Sin embargo, se previó esta situación brindando asesorías fuera del horario normal de las sesiones semanales síncronas, mostrando que es mucho más sencillo de lo que se piensa.

El contar con una diversidad de instrumentos de evaluación favorece el desempeño del alumno y se le hace ver que no solo el número obtenido en una Unidad de Aprendizaje es relevante, sino es un indicador de su proceso de aprendizaje y que es parte de una red completa de competencias que en la mayoría de las circunstancias son no medibles pero que favorecen a las competencias del siglo XXI (UNESCO,



2017). Nosotros como docentes debemos de hacerlas medibles e incluirlas en nuestros instrumentos de medición para una evaluación más completa.

Testimonios

Me parece interesante la forma en que trabaja, para ser sincera llevo 2 años aprendiendo ingles en cursos extracurriculares y la verdad es que si me se la gramatica y todo eso pero casi no nos ponian a hablar (solo cuando leíamos un texto del libro) pero creo que ahora se me esta quitando un poco la pena al decir cosas en ingles, aunque aun me haga falta mejorar mucho.

Teacher, I'm so proud of my with my progress in english. I'm learning so much of you and I would like this semester is not finish, I wanna more time in your class. Only say THANK YOU. Your class is very practice I don't use traductor for this words teacher jajaja only in words unknown

Lo único que puedo decir es que considero que todos lo hicimos bien, así como mi equipo hicimos lo mejor que pudimos para sacar adelante el website así como el proyecto.

Me agrado mucho trabajar con usted, aunque a veces me desesperaba porque veía que todos hablaban súper bien y yo no podía

Personalmente me voy feliz, ya que en la presentación de nuestro proyecto me di cuenta que el inglés a fluido más en mi, aunque me siguen ganando los nervios va no lo pongo como barrera para

Lamentablemente evite el traductor desde que usted me lo pidió, y aunque en algún momento me comentó nuevamente que no lo usará, me di cuenta que después de tanto tiempo usarlo con docentes pasados me acostumbré y repetía los mismos errores. Gracias por hacerme entender que el traducir no me ayuda en mi aprendizaje y aunque me equivoqué tengo que intentar. Aunque no me fue bien en calificación, me quedo una buena lección.

La verdad siempre se me complico el inglés ,no nací con ese don ,esta muy interesante ese idioma y a todo lo que eh visto es muy funcional pero lamentablemente no se me pega muy bien Me gustaria tomar clases ,que no sean atraves de una computadora ,en general el proyecto y las clases fueron buenas , exelente maestra siendo honesto es una de las pocas maestras que les ponen mucho interés a sus alumnos ,a pensar de algunas faltas o conflictos que tuve ,usted siempre estuvo presente para recordarme de la mejor manera que tenía que cumplir con un curso , que tenía que hacarle ganas y eso lo admiro mucho y le agradezco mucho ,e único detalles ya lo dije ,no se me pega muy bien : (

Gracias por todo lo que me enseñó profesora y perdón por no haber participado demasiado,sigo teniendo un poco de problema con eso por las experiencias que tuve con algunos docentes pero

En estas imágenes se muestra la conclusión del curso de inglés que culminó con el proyecto de las redes sociales. Muchos alumnos agradecieron la dinámica de evaluación por los resultados y aprendizajes obtenidos, otros resignificaron la importancia y trascendencia del idioma inglés en el área de la salud, muy pocos comprendieron la importancia de no utilizar el traductor en el aprendizaje del idioma pero finalmente se logró que por medio de un instrumento de medición mejoraran su producción oral de manera atractiva, lúdica y trascendental para la sociedad.



Referencias

Levano-Francia. L, S. S. (2019). Competencias Digitales y Educación Propósitos y representaciones. *Propósitos y representaciones. Revista de psicología educativa*, 7(2).

Cobo, C. (2016). *La innovación pendiente. Reflexiones (y provocaciones) sobre educación, tecnología y conocimiento. Colección Fundación Ceibal*. Penguin Random House.

https://digital.fundacionceibal.edu.uy/jspui/bitstream/123456789/159/1/La_innovacion_pendiente.pdf

Council of Europe. (2001). *Global scale table 1 (CEFR3.3)* . Obtenido de Common European Framework of Reference for Languages:
<https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/table-1-cefr-3.3-common-reference-levels-global-scale>

Daly C. (2018). *Soft Skills. The hard skills for Today's workforce. Skills builder Pro*. Obtenido de
https://mma.prnewswire.com/media/792186/Soft_Skills_The_Hard_Skills_for_Today_s_Workforce_Final.pdf?p=original

Education First . (2019). *Go*. Obtenido de Education First :
<https://www.ef.com.mx/blog/language/nivel-de-ingles-en-mexico-sigue-disminuyendo/>

EF EPI. (2019). *El nivel de inglés en Méxcio sigue disminuyendo*. Obtenido de English First: <https://www.ef.com.mx/blog/language/nivel-de-ingles-en-mexico-sigue-disminuyendo>

Hodges C. Moore S. Lockee B. Trust T. Bond A. (March de 2020). Understanding Pandemic Pedagogy: Differences between Emergency Remote, Remote, and



Online Teaching. *Educause*. <https://er.educause.edu/articles/2020/3/the-difference-between-emergency-remote-teaching-and-online-learning>

Narvaez Sierra, I. (29 de Junio de 2020). *¿Por qué nuestros alumnos no aprenden inglés? ¿Realidad o mito? ¿Fracaso o mediocridad? ¿Reto o indiferencia?* Obtenido de Universidad Autónoma del Baja California. Facultad de idiomas.: http://idiomas.mx/uabc.mx/cii/cd/documentos/V_07.pdf

Pardo H, C. C. (2020). *Expandir la universidad más allá de la enseñanza remota de emergencia. Ideas hacia un modelo híbrido post pandemia*. Barcelona., España: Outliers School. https://www.outliersschool.net/wp-content/uploads/2020/05/Expandir_la_universidad.pdf

Reigeluth, C. M. (citado el 30 de Junio 2021). Teoría instruccional y tecnología para el nuevo paradigma de la educación. *Revista de educación a Distancia*. Número 32. https://www.um.es/ead/red/32/reigeluth_es.pdf

UNESCO. (2017). *UNESCO*. Obtenido de UNESCO-OREALC:
<http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Santiago/pdf/Informes-Reunion-Buenos-Aires-2017-E2030-ALC-ESP.pdf>



Datos de las Autoras:

M en Ed. Gabriela Cervantes Espinoza. Facultad de Enfermería y Obstetricia, UAEMéx. Profesora definitiva de asignatura. Toluca, Estado de México.
gcervantese@uaemex.mx

Dra. en Ed. Vianey Méndez Salazar. Facultad de Enfermería y Obstetricia, UAEMéx. Profesora de tiempo completo. Toluca, Estado de México.
vmendezs@uaemex.mx

Mtra. en A.N. Enid Asvany Guzmán Caballero. Facultad de Enfermería y Obstetricia, UAEMéx. Profesora de tiempo completo. Toluca, Estado de México.
eaquzmanc@uaemex.mx